

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter

ended June 30 19 42

Principal L. L. Dobbin

Dated July 7 19 42

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

(1)

REPORT of the File Hills Agency School at Balcarres Park on Okanese Reserve for Quarter ended June 30 194 2

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0201	Melvinia Stoneshield	14		1	Okanase						1							15 11 32	91	54	Passed			
0209	Mary Halkett	15		1	Little Red River						1							15 8 33	91	55	"			
0214	Alice Starr	15		1	Starblanket							1			1			1 3 34	91	59	"			
0215	Pauline Kewatin	14		1	Okanase							1			1			9 3 34	91	59	"			
0216	Nan Kewatin	14		1	Peepukeesis						1						1	15 8 34	91	55	"			
0220	Sern Goforth	14		1	"							1					1	8 9 34	91	56	"			
0221	Elsie Anderson	14		1	Okanase								1		1			1 10 34	91	59	"			
0222	Alice Swanson	13		1	Peepukeesis							1					1	15 10 34	91	56	"			
0223	Edith McKay	14		1	Gordons						1				1			1 10 35	91	54	"			
0225	Kathleen Walker	13		1	Okanase						1				1			1 2 36	91	55	"			
0227	Ruth Hilda Beer	12		1	John Smiths						1						1	15 8 36	91	55	"			
0228	Rosie Kewatin	13		1	Okanase							1			1			15 8 36	91	55	"			
0229	Mabel McKay	13		1	Gordons							1			1			15 8 36	91	55	"			
0230	Pauline Bunney	12		1	Barry the Kettle						1				1			15 8 36	91	55	"			
0231	Edith Ryder	14		1	"							1			1			15 8 36	91	55	"			
0232	Marjorie Pasqua	12		1	Pasqua						1						1	1 11 36	91	55	"			
0234	Harriet Liddler	12		1	Cote						1						1	1 9 37	91	55	"			
0235	Dorothy Stoneshield	12		1	Peepukeesis						1				1			1 9 37	91	55	"			
0237	Muriel B. Starr	10		1	Starblanket						1						1	1 9 37	91	54	Failed			
0238	Lona Runns	15		1	Barry the Kettle							1			1			1 9 37	91	55	Passed			
0239	Loris Stevenson	13		1	Pasqua						1				1			28 9 37	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....			
0240	Wilna Dresher	15		1	Mistawasis							1					1	1 9 38	91	53	"			
0241	Edna Keepness	12		1	Pasqua						1						1	1 9 38	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
0242	Merion Kewatin	11		1	Okanase									1				1 9 38	91	55	"			
0243	Alice Koocheum	11		1	Peepukeesis						1				1			1 9 38	91	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
0244	Bessie Stoneshield	10		1	Okanase						1				1			1 9 38	91	58	"			
0246	Caroline Sanderson	10		1	Peepukeesis						1				1			21 10 38	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS			27		TOTALS	0	0	2	5	4	10	3	3	0	8	9	7	3	TOTALS	2457	1499			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

2



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Fale Hills Residential School for the Quarter ended June 30 19 42

Dated July 7 19 42
Principal L. H. Dobbin

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

2

REPORT of the File Hills Agency School at Balcarres Sask on Okanese Reserve for Quarter ended June 30 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Brought Forward			27		0	0	2	5	4	10	3	3	0		8	9	7	3				2457	1499	Promoted
0248	Grace Stonechild	9		1	Okanese	1													1			21 11 38	91	58	"
0249	Mabel Pichawis	14		1	Mistawasis				1										1			1 9 39	91	55	"
0250	Isabel Stonechild	9		1	Muscowpetung	1													1			1 9 39	91	58	"
0251	Rosabel Baldhead	14		1	Cote				1										1			1 9 39	91	55	"
0252	Annie Shingosee	16		1	Cote								1			1						1 9 39	78	47	" In hospital 13 days May 27 to June 8 inclusive
0253	Gora Walker	9		1	Okanese	1													1			12 10 39	91	58	"
0254	Irene Shomes	9		1	Peepukesis	1													1			1 9 40	91	58	"
0255	Vivian Stonechild	9		1	"		1												1			1 9 40	91	56	"
0256	Bessie Kewatin	9		1	Okanese	1													1			1 9 40	91	58	"
0257	Mabel Starr	8		1	Starblanket	1													1			1 9 40	91	58	"
0260	Doris Starr	7		1	"	1													1			1 4 41	91	58	Must repeat grade
0261	Marion Starr	8		1	"	1													1			1 9 41	91	58	Promoted
0262	Violet Walker	8		1	Okanese	1													1			1 9 41	91	58	"
0263	Joy Haywahi	8		1	Carry the Kettle	1													1			1 9 41	91	58	"
0264	Barbara Stonechild	7		1	Muscowpetung	1													1			1 9 41	91	58	Must repeat grade
0265	Rosie Black	13		1	Mistawasis	1													1			1 9 41	91	56 1/2	Promoted
0266	Myrtle Moneybird	8		1	Red Blk Bear	1													1			1 9 41	91	56	must repeat grade
0267	Mabel Kewatin	7		1	Okanese	1													1			15 9 41	91	58	Promoted
0268	Ann B. Shomes	8		1	Peepukesis	1													1			24 9 41	91	58	Must repeat grade
0269	Rita L. Haywahi	9		1	Carry the Kettle	1													1			28 9 41	91	57	Promoted
0270	Rose Mirasty	7		1	James Roberts	1													1			21 10 41	91	58	Promoted
0271	Rose Vivian Bear	8		1	James Smith	1													1			10 1 42	91	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
TOTALS			49		TOTALS	13	6	2	7	4	10	4	3	0	9	162	13					TOTALS	4446	2750 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
																									AMOUNT of per capita grant due for Quarter

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended June 30 19 42

Principal L. L. Dobbin
Dated July 7 19 42

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

3

REPORT of the Fule Hills Agency Fule Hills Residential School at Belcarres, Sask. on Okanese Reserve for Quarter ended June 30 194 2

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			49		13	6	2	7	4	10	4	3	0	9	16	213	444	2750 1/2	
180	Lloyd Stonechild	15	1		Okanese							1					1-9-32	91	0	Discharged June 30
181	Richard Stonechild	14	1		"							1					1-10-32	91	56	Passed
185	Stanley Pasqua	16	1		Pasqua							1					8-9-33	35	0	Left school May 5 Discharged June 30
186	Percy Keepness	15	1		"		1										8-9-33	0	0	In hospital
187	George Starr	13	1		Starblanket						1						15-8-34	91	55	Passed
188	Ben Pasqua	14	1		Pasqua						1						15-8-34	18	11	Discharged Apr 18
189	Donald Starr	11	1		Starblanket				1								12-10-34	91	55	Passed
191	Eric Stonechild	13	1		Muscowpetung					1							15-8-35	91	55	"
192	George Bird	13	1		Pepukekasis						1						15-8-35	91	54	"
193	Leslie Sanderson	13	1		"					1							12-10-35	91	53	"
194	Bruce C. Bear	15	1		John Smiths					1							29-11-35	91	55	"
195	Senance Bear	14	1		"					1							29-11-35	91	55	"
196	Walter Stonechild	12	1		Pepukekasis						1						1-4-36	91	54	"
197	Harold Stonechild	12	1		Okanese					1							15-8-36	91	55	"
198	Jas. Keepness	13	1		Muscowpetung					1							1-9-37	18	11	Discharged Apr 18
199	George Stonechild	12	1		Okanese				1								1-9-37	91	54 1/2	Passed
200	Frederick Stonechild	11	1		Muscowpetung		1										1-9-37	91	56 1/2	"
201	Ernest B. Seforth	11	1		Pepukekasis				1								1-9-37	91	55	"
203	Wilfred Haywahi	16	1		Carry the Kettle					1							1-9-37	23	14	Left school Apr 23-Discharged June 30
205	Andrew Ryder	13	1		" " "				1								1-9-37	91	55	TOTAL number of days in Quarter.....
206	Ernest Kewatin	11	1		Pepukekasis		1										1-9-37	91	58	"
207	Gilbert Swanson	11	1		"				1								1-9-37	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
209	William Halkett	13	1		Little Red River		1										1-9-38	91	55	"
210	Harry Bird	10	1		Pepukekasis				1								1-9-38	91	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
211	Ronald Cowenska	10	1		Starblanket		1										11-9-38	91	58	Must repeat grade.
212	Joseph Capps	12	1		Muscowpetung		1										21-11-38	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
213	Bernard Pinay	10	1		Pepukekasis		1										1-1-39	91	58	Passed
TOTALS			27	49	TOTALS	13	7	8	13	11	14	7	3	0	13	213	5	6502	3951 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the File Hills Agency School at Balcarres Sask on Okanech Reserve for Quarter ended June 30 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		27	49		13	7	8	13	11	14	7	3	0	13	21	57	5			6542 6502	3951 1/2		
214	Eric Pinay	9	1		Peepekeosis				1									1		1 9 39	91	58	Promoted	
215	Aubrey Goforth	9	1		"				1									1		1 9 39	91	58	"	
216	Richard Halkett	11	1		Little Red River				1									1		1 9 39	91	53	"	
217	Samson Pechawis	12	1		Mistawasis					1								1		1 9 39	18	10	Discharged Apr 18	
219	Lawrence Dieter	9	1		Peepekeosis				1									1		1 11 39	91	58	Promoted	
220	Arnold Pechawis	15	1		Mistawasis						1							1		1 9 40	23	11	Left school Apr 23 Discharged June 30	
221	Joseph Pechawis	9	1		"				1									1		1 9 40	91	58	Promoted	
222	Melville Pinay	9	1		Peepekeosis				1									1		1 9 40	91	58	"	
225	Mervin Pasqua	8	1		Pasqua				1									1		26 10 40	91	58	"	
226	Herbert Pinay	7	1		Peepekeosis				1									1		1 9 41	91	55	"	
227	Percy Ryder	7	1		Carry the Kettle				1									1		1 9 41	91	57	"	
228	Harry Black	8	1		Mistawasis				1									1		1 9 41	91	58	"	
229	Robert Mirasty	7	1		James Roberts													1		1 9 41	91	53	"	
230	Albert Dieter	7	1		Peepekeosis				1									1		1 9 41	91	58	"	
231	Alvin Stonechild	7	1		Okanech				1									1		10 9 41	91	58	must repeat grade	
232	Joan Anderson	7	1		"				1									1		24 9 41	91	53	Promoted	
233	Lawrence Pasqua	8	1		Pasqua				1									1		1 10 41	91	58	must repeat grade	
234	Frederick Bear	12	1		John Smiths													1		10 1 42	91	58	Promoted	
TOTALS			45	49	94	TOTALS	25	9	10	14	12	14	7	3	0	15	25	49	5	TOTALS	8039 7999	4881 1/2		
																					TOTAL number of days in Quarter.....91			
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....8039			
																					AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....82.9		88.34	
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$2800		5644.02 less P1-P2 2800 844.02	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 91
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8039
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 88.34
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter 3644.02
 less P.I. Pay 2800
844.02

On. Rev. 1000 41-25 = 4125.00
 92.24/0 = 3804.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the File Hills Residential School for the Quarter ended June 30 19 42 Sask.

Dated July 7 19 42 Principal L. L. Dobbin

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at File Hills - Balcarres - Sask.
this 4th August 19 42
Indian Agent [Signature]

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 288

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6307, file 653-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA